

# **CHARMANT**

**OPHTHALMIC  
SURGICAL  
INSTRUMENTS CATALOGUE**

# WHY use Titanium Surgical Instruments?

1. Non-Corrosive
2. Light-Weight
3. Non-Magnetic
4. Non-Allergenic

## シャルマンのチタン製品の特徴

1. 軽くて耐食性に優れ錆びないので、取扱いしやすい
2. 人間工学を考えたデザインで、術者が操作しやすい
3. 非磁性で他の機器に干渉しない
4. 高い生物学的安全性(人体への影響が無い)

※ 剪刀は、高硬度特殊合金とステンレスを使用しています。

## Laser Micro Welding

### Optimizes diverse properties of materials used

- An assortment of materials are laser micro welded to the scissors
- Laser Micro Welding is a technique developed through a joint research project with the Joining & Welding Research Institute of Osaka University and Fukui Prefecture Industrial Support Center

### Leading metal processing technologies

#### Accumulation of technologies lead to:

- Precision pressed techniques
- Polished micro parts
- Coherent production management and processes
- Allowing for ultra-precise incisions

#### 異なる金属特性を適材適所で活かす、レーザ微細接合技術

- それぞれの異なる素材をレーザ微細接合し、適材適所に活用
- レーザ微細接合技術は、大阪大学接合科学研究所、ふくい産業支援センターとの産学官共同開発技術

#### 眼鏡フレームの開発・製造で培った、世界トップレベルの金属精密加工技術

##### 金属精密加工の集積

- 超精密切削技術
- 精密プレス技術
- 微細部品の研磨技術
- 一貫した生産工程、独自の工程連携



# C O N T E N T S

|   |   |         |
|---|---|---------|
| <b>MK-TIP</b>                                 |    | P.5-6   |
| <b>Refractive Series</b><br>ICL Instruments   |    | P.7-8   |
| <b>Refractive Series</b><br>Femto Instruments |    | P.9-10  |
| <b>Forceps</b><br>鑷子                          |   | P.11-16 |
| <b>Needle Holders</b><br>持針器                  |  | P.17-18 |
| <b>Micro Scissors</b><br>マイクロ剪刀               |  | P.19-20 |
| <b>Eye Speculums</b><br>開瞼器                   |  | P.21-22 |
| <b>Choppers</b><br>チョッパー                      |  | P.23-25 |
| <b>Hooks</b><br>フック                           |   |         |
| <b>Caliper</b><br>キャリパー                       |  | P.26    |
| <b>Sterilizing Tray</b><br>滅菌トレー              |   |         |



CROSS  
MAX

# CROSS MAX

CROSS MAX has a premium serrated finish for enhanced grasping capabilities.

Easily identified by unique gold appearance.

## 把持力アップ

先端内側の把持面にレーザーによる微細な野書線を描画(クロスMAX仕様)。  
チタン製で軽い把持でも組織や糸をしっかりホールドし、意図しない組織の挫滅や糸切れを防止します。  
ゴールド色の仕上げがなされており、識別も容易です。

The logo consists of the words "Accu" and "Tips" stacked vertically, with "Accu" in white on a blue square background and "Tips" in blue on a white square background.

Accu  
Tips

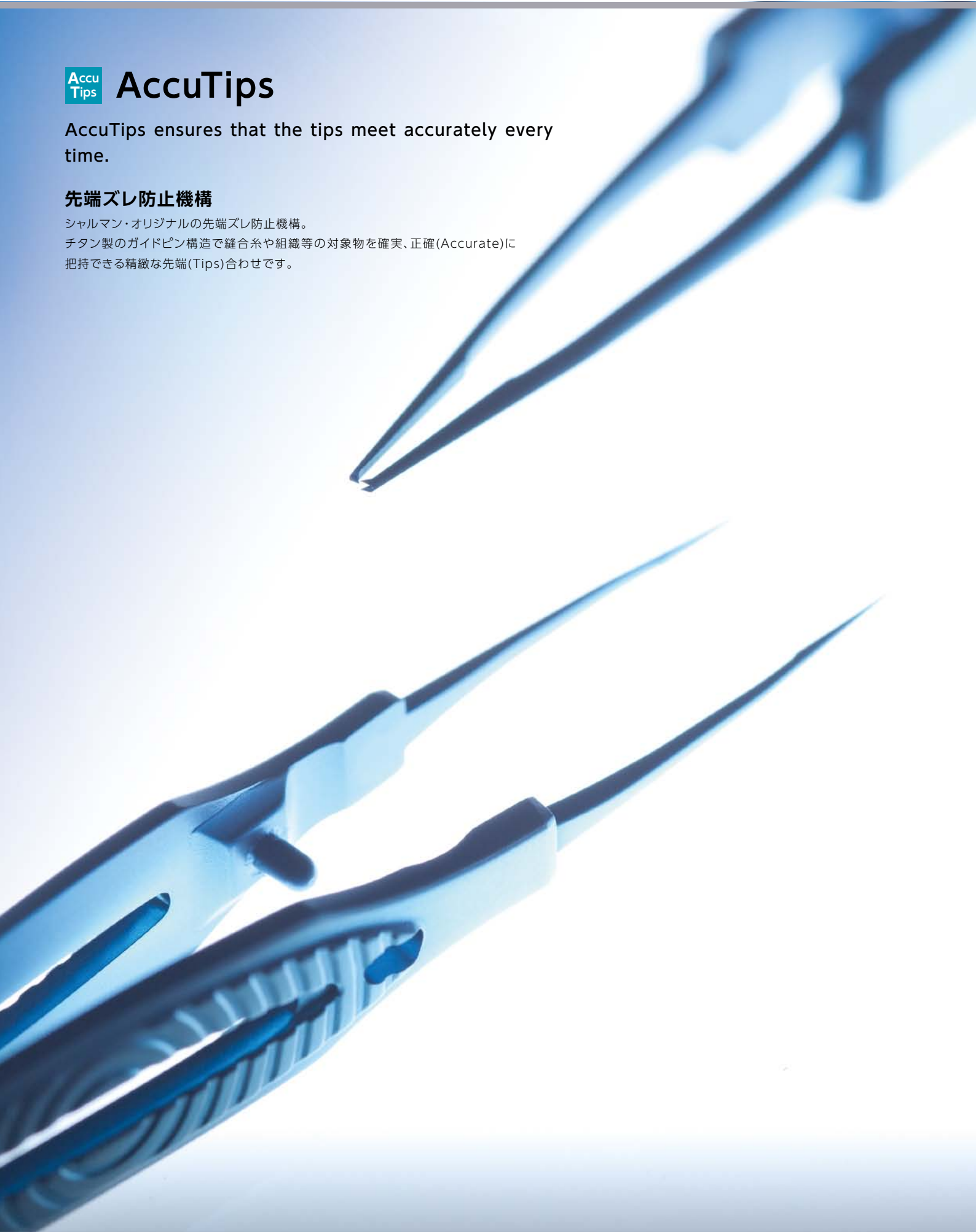
# AccuTips

AccuTips ensures that the tips meet accurately every time.

## 先端ズレ防止機構

シャルマン・オリジナルの先端ズレ防止機構。

チタン製のガイドピン構造で縫合糸や組織等の対象物を確実、正確(Accurate)に把持できる精緻な先端(Tips)合わせです。



# Refractive Series ICL Instruments

Tailored and specially designed for the ICL procedure, these instruments of light weight titanium assist with this delicate and advanced procedure

レーザー微細接合による、チタンならではの軽さとしなやかさが  
繊細で高度な施術を可能にします



## FEATURES

- The set of titanium instruments are of lightweight, corrosion resistant and bio-compatible.
- KS-Forceps has long-billed design ensuring efficient pick up of ICL from the container
- KS-Loading Forceps works with Multi Purpose Handle, pulling to set the ICL at the end of the cartridge.  
Key hole design greatly assists the surgeon to grasp ICL haptic.
- KS-Manipulator positions ICL haptic under iris.  
Lasered CROSS MAX serration ensures accurate and efficient manipulative procedures.
- チタン製のため軽量で耐食性に優れ、高い生体適合性を持っています。
- KS-鑷子はコンテナからICLを取り出しやすい長いくちばしが特徴です。
- KS-ローディング鑷子はカートリッジに設置したICLをノズル先端まで引き出す鑷子です。  
マルチパーパスハンドルに接続して使用できます。
- KS-マニピュレーターは眼内に挿入されたICLの脚部を虹彩下へ整復します。  
クロスMAX仕様でICLを確実にコントロールします。

## 37-0048

### KS-Forceps

KS-鑷子



Scale 1/1

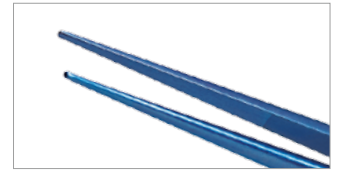
Long-billed design ensures efficient and easy pick up of ICL from the container

コンテナからICLを取り出しやすい長いくちばしが特徴

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
|------------------------|-----------------|

|     |     |
|-----|-----|
| 123 | 7.3 |
|-----|-----|

医療機器届出番号/18B3X10014000115  
Materials/Titanium alloy



## 37-0050

### KS-Loading Forceps

KS-ローディング鑷子

Works with multi purpose handle

カートリッジに設置したICLをノズル先端まで引き出す鑷子、マルチパーパスハンドルに接続して使用



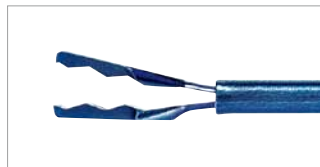
KS-Loading Forceps



Multi Purpose Forceps



Head to be attached to titanium handle Scale 1/1



| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
|------------------------|-----------------|

|     |      |
|-----|------|
| 160 | 13.4 |
|-----|------|

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| KS-Loading Forceps 50mm     | KS-Loading Forceps 1.3g     |
| Multi Purpose Forceps 115mm | Multi Purpose Forceps 12.1g |

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| KS-Loading Forceps 50mm     | KS-Loading Forceps 1.3g     |
| Multi Purpose Forceps 115mm | Multi Purpose Forceps 12.1g |

医療機器届出番号/ 18B3X10014000117 (KS-Loading Forceps)

18B3X10014000038 (Multi Purpose Forceps)

Materials/KS-Loading Forceps : Pure Titanium, Titanium Alloy

Multi Purpose Forceps : Pure Titanium, Titanium Alloy

## 37-0049

### KS-Manipulator

KS-マニピュレーター

Resets ICL legs under iris. CROSS MAX serration ensures efficient manipulative operation

眼内に挿入されたICLの脚部を虹彩下へ整備、クロスMAX仕様でICLを確実にコントロール

CROSS  
MAX



Scale 1/1



| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
|------------------------|-----------------|

|     |     |
|-----|-----|
| 123 | 4.8 |
|-----|-----|

|     |     |
|-----|-----|
| 123 | 4.8 |
|-----|-----|

医療機器届出番号/18B3X10014000116  
Materials/Pure Titanium, Titanium Alloy

# Refractive Series Femto Instruments

8 piece set of light weight  
and corrosion resistant instruments

軽量かつ耐食性に優れた8点のチタン製品シリーズです



## 37-0035A

20G Lenticule Forceps  
レンチクル20G鑷子

Head adjusts to 4 different positions.



20G Lenticule Forceps

## 37-0035

Multi Purpose Forceps  
マルチパーパスハンドル

チタン製、操作に合わせた先端位置調節機構付



Multi Purpose Forceps



Scale 1/1



| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 157                    | 13.8            |
| 47 (Head)              | 1.7 (Head)      |
| 115 (Handle)           | 12.1 (Handle)   |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000045 (Head)  
18B3X10014000038 (Handle)  
Materials / pure titanium, titanium alloy,  
stainless steel (Head)  
pure titanium, titanium alloy (Handle)

## 37-0029

Hook & Spatula  
フック&スパーテル

Tips designed for accurate and efficient exfoliation.

チタン製、スパーテル部は角膜曲率を勘案したレンチクル剥離が容易なデザイン  
フック部はレンチクル断端をリフトしやすい形状

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 110                    | 4.5             |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000032  
Materials / Pure titanium, Titanium alloy



Scale 1/1



Hybrid Model!



## 37-0030

### Fixation Ring

眼球固定リング



Scale 1/1

Tip design provides cleared surgical field.

チタン製、扇型の先端形状により広い術野を実現

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 70                     | 3.5             |

医療機器届出番号/18B3X10014000033  
Materials/Pure titanium, Titanium alloy



## 37-0015

### Aspirating Speculum

吸引式調節開瞼器

Industry's first all-titanium aspirating speculum!



Scale 1/1

Accurate and smooth aspiration.

チタン製、結膜を誤吸引しにくい吸引孔の配置

| Blade width<br>開瞼幅(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 11.4                   | 6.0             |

医療機器届出番号/18B3X10014000047  
Materials/Pure titanium, Titanium alloy



7 holes on each side, 0.5mm diameter holes aspirate smoothly.

片側7個×2列、孔径0.5mmの吸引孔により円滑に吸引します。

## 37-0012

### Cilia Forceps CROSS MAX

睫毛鑷子 クロスMAX

for lenticule/レンチクル保持に使える

CROSS  
MAX



Scale 1/1

Increased grasping capabilities with serrated tips.

チタン製、クロスMAX仕様により角膜組織なども優しくしっかり把持

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 93                     | 6.1             |

医療機器届出番号/18B3X10014000014  
Materials/Titanium alloy



## 37-0036

### Twin Cannula

フラップ・カニューラ ツイン



Scale 1/1

Light weight and corrosion-resistant.

チタン製、軽く、耐食性に優れ、管内部も錆びない



4 piercings on each tip  
片側4個×2列の孔

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 35                     | 0.7             |

医療機器届出番号/18B3X10014000039  
Materials/Pure titanium  
tip diameter/0.5mm  
hole diameter/0.2mm

## 37-0037

### Single Cannula

フラップ・カニューラ シングル



Scale 1/1

Light weight and corrosion-resistant.

チタン製、軽く、耐食性に優れ、管内部も錆びない



a main passage with 2 piercings  
先端孔+2個の側孔

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 32                     | 0.6             |

医療機器届出番号/18B3X10014000040  
Materials/Pure titanium  
tip diameter/0.5mm  
hole diameter/0.1mm

# Forceps

Peak control and functionality with ergonomic design

人間工学に基づいた機能的デザイン

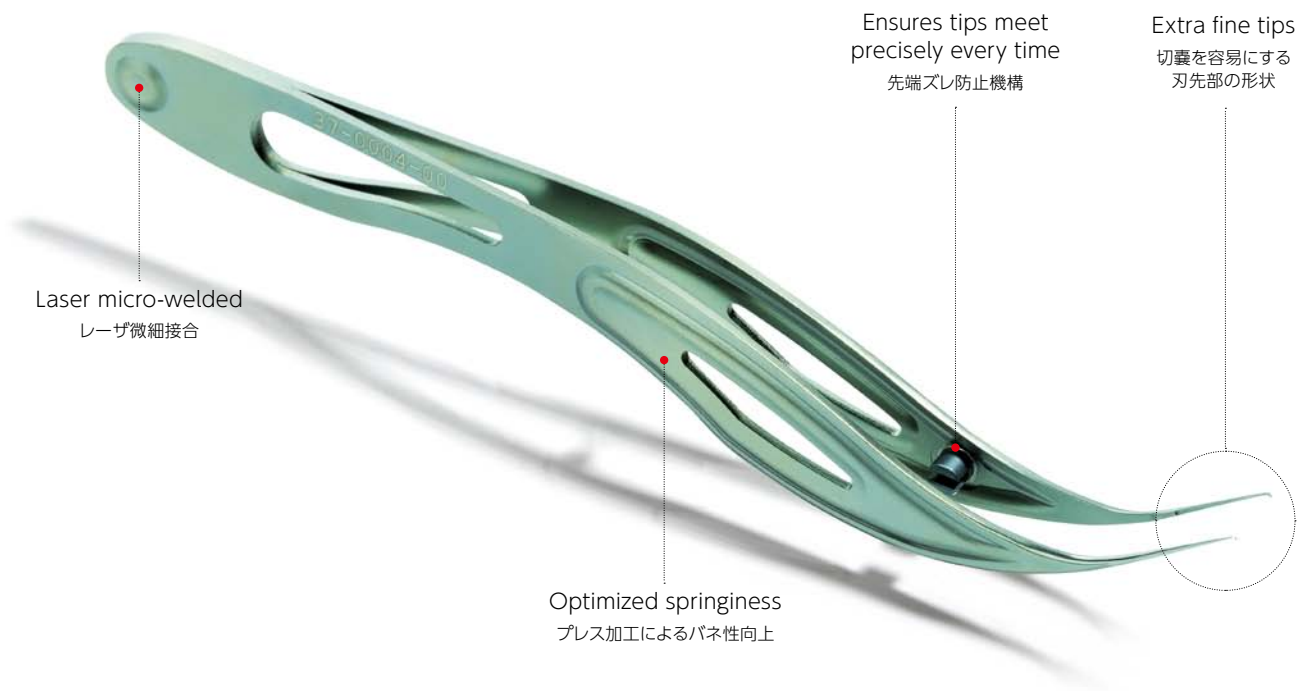


photo : Capsulorrhexis Forceps 37-0004

## FEATURES

- Titanium forceps can help increase the overall accuracy and efficiency of the surgery.
- Guide pin mechanism **Accu Tips** ensures that the tips meet accurately every time.
- The "CROSS-MAX" model **MAX** has a premium serrated finish for enhanced grasping capabilities.
- チタン製のため軽量で耐食性に優れ、高い生体適合性を持っています。
- 微細な先端がズレないように工夫し、把持しやすい構造となっています。
- 人間工学に基づいたデザインにより高い操作性、機能性を実現しています。

37-0020

Micro Forceps CROSS MAX (Long)

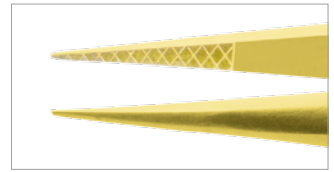
マイクロ結紮鉏子 ロング



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 110                    | 8.9             |

医療機器届出番号/18B3X10014000023  
Materials/Titanium alloy



37-0021

Micro Forceps CROSS MAX (Short)

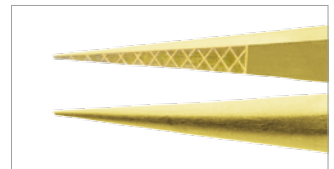
マイクロ結紮鉏子 ショート



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 90                     | 7.4             |

医療機器届出番号/18B3X10014000024  
Materials/Titanium alloy



37-0042

Tying Forceps CROSS MAX (Long)

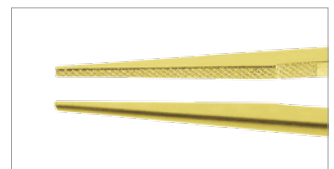
縫合鉏子 クロスMAX ロング



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 100                    | 6.5             |

医療機器届出番号/18B3X10014000067  
Materials/Titanium alloy



37-0043

Tying Forceps CROSS MAX (Short)

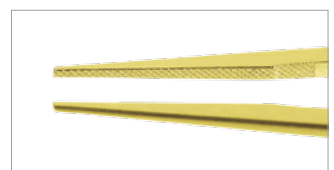
縫合鉏子 クロスMAX ショート



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 85                     | 5.3             |

医療機器届出番号/18B3X10014000068  
Materials/Titanium alloy



37-0018

Micro Forceps CROSS MAX (Curved:Long)

マイクロ鑷子 反 ロング



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 110                    | 8.4             |

医療機器届出番号/18B3X10014000021  
Materials/Titanium alloy



37-0019

Micro Forceps CROSS MAX (Curved:Short)

マイクロ鑷子 反 ショート



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 90                     | 6.8             |

医療機器届出番号/18B3X10014000022  
Materials/Titanium alloy



37-0058

Tying Forceps Curved CROSS MAX

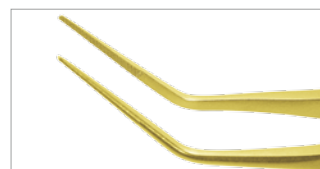
縫合鑷子 曲 クロスMAX



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 97.1                   | 6.5             |

医療機器届出番号/18B3X10014000150  
Materials/Titanium alloy



37-0060

Fixation Forceps with teeth

角膜縫合鑷子



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 85.5                   | 8.4             |

医療機器届出番号/18B3X10014000157  
Materials/Stainless steel  
鉤 高/0.12mm  
1×2teeth/0.12mm



37-0004

Capsulorrhexis Forceps

前囊破除鑷子

Accu  
Tips



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 106                    | 6.3             |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000004  
Materials / Titanium alloy



37-0027

INAMURA Capsulorrhexis Forceps

稲村式前囊鑷子



Scale 1/1

販売終了品です/Sales discontinued

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 100                    | 2.9             |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000030  
Materials / Titanium alloy



37-0022

Corneal Forceps (Long)

角膜鑷子 有鉤 ロング

Colibri type / with teeth

Accu  
Tips



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 100                    | 6.7             |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000025  
Materials / Titanium alloy



37-0023

Corneal Forceps (Short)

角膜鑷子 有鉤 ショート

Colibri type / with teeth

Accu  
Tips



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 85                     | 5.5             |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000026  
Materials / Titanium alloy



37-0012

Cilia Forceps CROSS MAX

睫毛鑷子 クロスMAX

CROSS  
MAX



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 93                     | 6.1             |

医療機器届出番号/18B3X10014000014  
Materials/Titanium alloy



37-0012R

Cilia Forceps CROSS MAX (Blunt tips)

睫毛鑷子 クロスMAX 鈍

CROSS  
MAX



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 93                     | 6.1             |

医療機器届出番号/18B3X10014000014  
Materials/Titanium alloy



37-0038

Cilia Forceps (Flat)

フラット睫毛鑷子

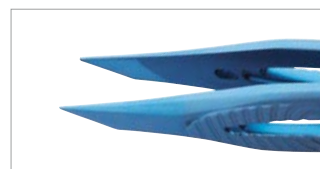
Accu  
Tips



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 96                     | 8.1             |

医療機器届出番号/18B3X10014000041  
Materials/Titanium alloy



37-0038R

Cilia Forceps (Flat-Blunt tips)

フラット睫毛鑷子 鈍

Accu  
Tips



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 96                     | 8.1             |

医療機器届出番号/18B3X10014000041  
Materials/Titanium alloy



37-0044

YOSHITOMI Meibomian Gland Forceps

大宰府吉富式マイボーム腺圧迫鑷子

Accu  
Tips



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 90                     | 6.2             |

医療機器届出番号 / 18B3X1001400073  
Materials / Titanium alloy



37-0055

Kozawa Cilia Forceps

小沢式睫毛鑷子

Accu  
Tips



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 92.7                   | 16.6            |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000145  
Materials / Stainless steel



37-0059

Beaupre Cilia Forceps

ポーブル式睫毛鑷子



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 105                    | 10.1            |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000151  
Materials / Stainless steel



# Needle Holders

Multiple kinds of Titanium are laser micro-welded together to provide firm grasping capabilities.

3種類のチタンをレーザー微細接合ししっかりと針を把持します

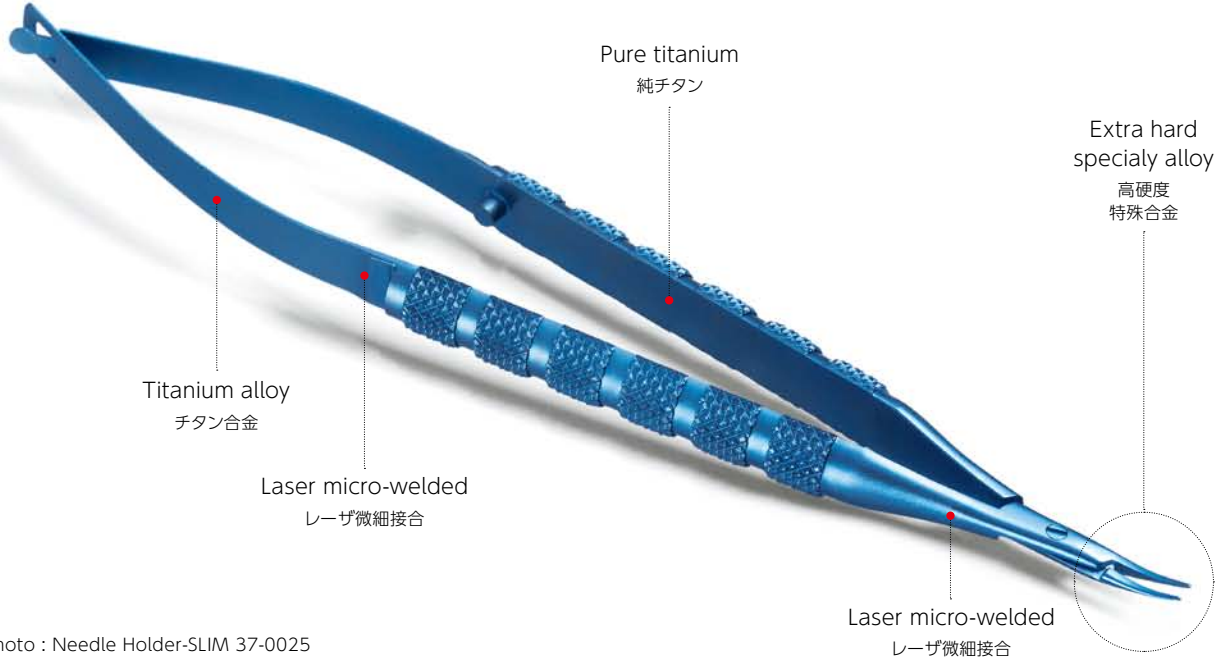


photo : Needle Holder-SLIM 37-0025

## FEATURES

- Titanium needle holders can increase the overall accuracy and efficiency of the surgery.
- Premium metals are fused together for lightweight, durability and flexibility.
- Delicate tips with rounded edges for optimal safety.
- Ideal for use with 11-0 nylon or needles. (Mod. 37-0025 & 37-0028)
- チタン製のため軽量で耐食性に優れ、高い生体適合性を持っています。  
※37-0028の剪刀部分は高硬度特殊合金とステンレスを採用しています。
- 先端は丸みを持たせた形状に仕上げているため、糸抜けしやすく操作性に優れています。
- チタン製で非磁性のため針など他の機器への干渉がなく、扱いやすくなっています。
- 異なる3種のチタン合金をレーザー微細接合し、優れた操作性と機能性を実現しています。  
※37-0025、37-0028は針だけでなく11-0ナイロンもしっかり保持します。

## 37-0028

### Needle Holder with Scissors

剪刀付き持針器

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 120                    | 6.8             |

医療機器届出番号/18B3X10014000031  
Materials/Extra hard specialty alloy,  
Pure titanium,  
Titanium alloy,  
Extra hard specialty alloy,  
Stainless steel,



Scale 1/1



販売終了品です/Sales discontinued

## 37-0008

### Needle Holder

眼科用持針器 曲



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 117                    | 6.6             |

医療機器届出番号 / 18B3X1001400008  
Materials / Extra hard specialty alloy,  
Pure titanium,  
Titanium alloy,



## 37-0013

### Needle Holder (Thin tips)

眼科用持針器 細 曲



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 117                    | 6.4             |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000015  
Materials / Extra hard specialty alloy,  
Pure titanium,  
Titanium alloy,



## 37-0025

### Needle Holder - SLIM

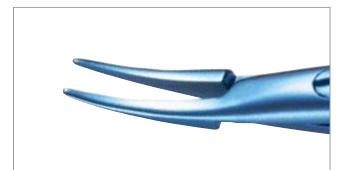
縫合用スリム持針器



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 103                    | 4.5             |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000028  
Materials / Extra hard specialty alloy,  
Pure titanium,  
Titanium alloy,



## 37-0057

### Needle Holder - SLIM with lock

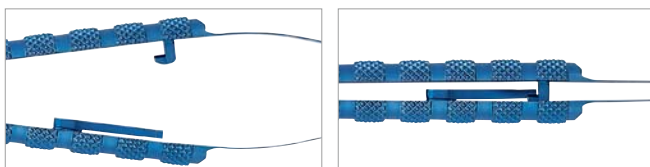
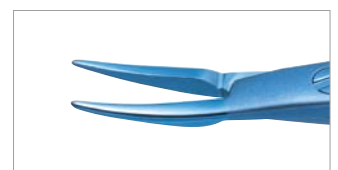
縫合用スリム持針器(ロック付)



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 103                    | 5.1             |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000149  
Materials / Extra hard specialty alloy,  
Pure titanium,  
Titanium alloy,



Secure lock system  
ロック付

# Micro Scissors

Long Lasting High Quality Scissors  
crafted from extremely durable extra hard special alloy.

高硬度で耐久性に優れ、切れ味が長く持続  
汎用性の高い多機能マイクロ剪刀



photo : Micro Scissors Straight (Blunt tips) 37-0017

## FEATURES

- Special alloy tips are 30% harder than conventional stainless steel tips.
- Laser micro welding technology fuses the specialty tips to a springy stainless steel body.
- Corrosion resistant blade tips provide long lasting quality.
- 先端部に**非磁性**かつ**耐食性**の高い高硬度特殊合金を採用しています。  
※当社採用の高硬度特殊合金の硬度は、通常ステンレスの30%UPです。
- 2種の異なる素材をレーザ微細接合し、優れた**機能性**と**操作性**を実現しています。
- 素材に特殊な加工を施し**耐久性**を向上させることで、切れ味が長く持続します。

### 37-0061

Utility Scissors

多目的剪刀



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 107                    | 9.1             |

医療機器届出番号/18B3X10014000160  
Materials/Stainless steel.



## 37-0005

### Micro Scissors (Acute tips)

マイクロ剪刀 反 鋭



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 106                    | 4.4             |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000005  
Materials / Extra hard special alloy,  
Stainless steel,



## 37-0006

### Micro Scissors (Blunt tips)

マイクロ剪刀 反 鈍



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 105                    | 4.2             |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000006  
Materials / Extra hard special alloy,  
Stainless steel,



## 37-0016

### Micro Scissors Straight (Acute tips)

マイクロ剪刀 直 鋭



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 106                    | 4.4             |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000019  
Materials / Extra hard special alloy,  
Stainless steel,



## 37-0017

### Micro Scissors Straight (Blunt tips)

マイクロ剪刀 直 鈍



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 106                    | 4.4             |

医療機器届出番号 / 18B3X10014000020  
Materials / Extra hard special alloy,  
Stainless steel,



# Eye Speculums

Gently secures eyelids for procedures

手術の用途に合わせて優しくしっかりと開瞼を保持します



Industry's first titanium aspirating speculum

photo : Aspirating Speculum 37-0015

## FEATURES

- Corrosion free and non-allergenic titanium eye specula for optimal safety.
- Provide a secure operative field and fit to orbit.
- Light weight and smooth finished surface for patient comfort.
- チタン製のため軽量で耐食性に優れ、高い生体適合性を持っています。
- 眼窩形状に合わせた形状でしっかりした開瞼ができ、術野の確保を実現しています。
- タンブラリング処置を施した表面加工による滑らかな仕上げで、優しくフィットします。
- 手技の妨げにならない、操作しやすいアーム形状になっています。

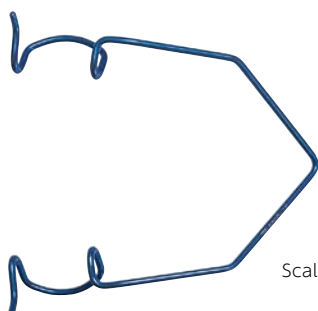
37-0009

Wire Speculum

ワイヤー開瞼器 M

| Blade width<br>開瞼幅(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 11.5                   | 0.5             |

医療機器届出番号/18B3X10014000009  
Materials/Titanium alloy



Scale 1/1

37-0010

Wire Speculum  
with Blade

ワイヤー開瞼器 M

ブレード式

| Blade width<br>開瞼幅(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 13.5                   | 1.0             |

医療機器届出番号/18B3X10014000010  
Materials/Pure titanium,  
Titanium alloy



Scale 1/1

37-0015

Aspirating Speculum

吸引式調節開瞼器

| Blade width<br>開瞼幅(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 11.4                   | 6.0             |

医療機器届出番号/18B3X10014000047  
Materials/Pure titanium,  
Titanium alloy



Scale 1/1

Spare tubes are available in S-M-L size.

チューブはS・M・Lを別売しています。



7 holes on each side, 0.5mm diameter holes aspirate smoothly.  
片側7個×2列、孔径0.5mmの吸引孔により円滑に吸引します。

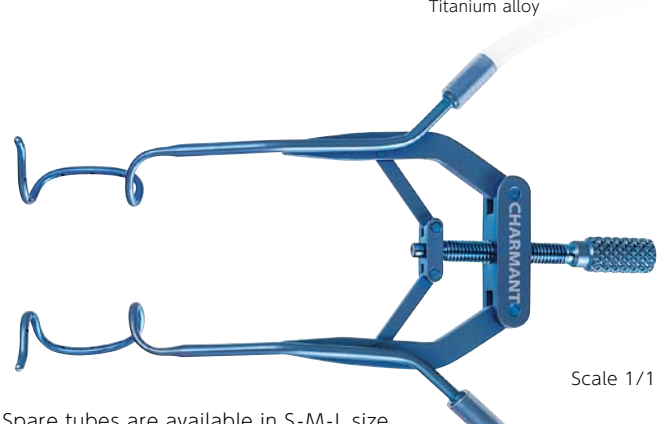
37-0056

Aspirating Speculum (L)

吸引式調節開瞼器 L

| Blade width<br>開瞼幅(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 15.0                   | 6.0             |

医療機器届出番号/18B3X10014000148  
Materials/Pure titanium,  
Titanium alloy



Scale 1/1

Spare tubes are available in S-M-L size.

チューブはS・M・Lを別売しています。



7 holes on each side, 0.5mm diameter holes aspirate smoothly.  
片側7個×2列、孔径0.5mmの吸引孔により円滑に吸引します。

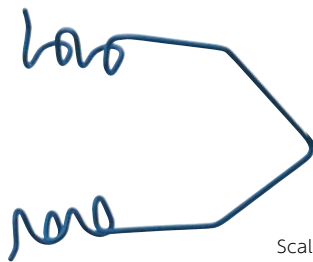
37-0040

Wire Speculum Double Loop Open Blade

ワイヤー開瞼器 M字式

| Blade width<br>開瞼幅(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 13.5                   | 0.6             |

医療機器届出番号/18B3X10014000043  
Materials/Titanium alloy



Scale 1/1

37-0026

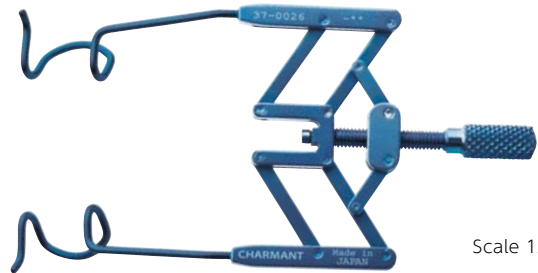
Speculum Parallel

平行開閉式開瞼器

| Blade width<br>開瞼幅(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 11.7                   | 4.9             |

医療機器届出番号/18B3X10014000029  
Materials/Pure titanium,  
Titanium alloy

Completely Parallel, Extra precise adjustment



Scale 1/1

37-0014

Speculum Adjustable

調節開瞼器

| Blade width<br>開瞼幅(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 11.7                   | 5.8             |

医療機器届出番号/18B3X10014000046  
Materials/Pure titanium,  
Titanium alloy



Scale 1/1

37-0046

OKA Speculum

岡式開瞼器

| Blade width<br>開瞼幅(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 20                     | 7.1             |

医療機器届出番号/18B3X10014000074  
Materials/Pure titanium,  
Titanium alloy



Scale 1/1

# Choppers Hooks

Lightweight, Delicate and Springy for optimal maneuverability

レーザー微細接合による、チタンならではの軽さとしなやかさが  
繊細で高度な施術を可能にします

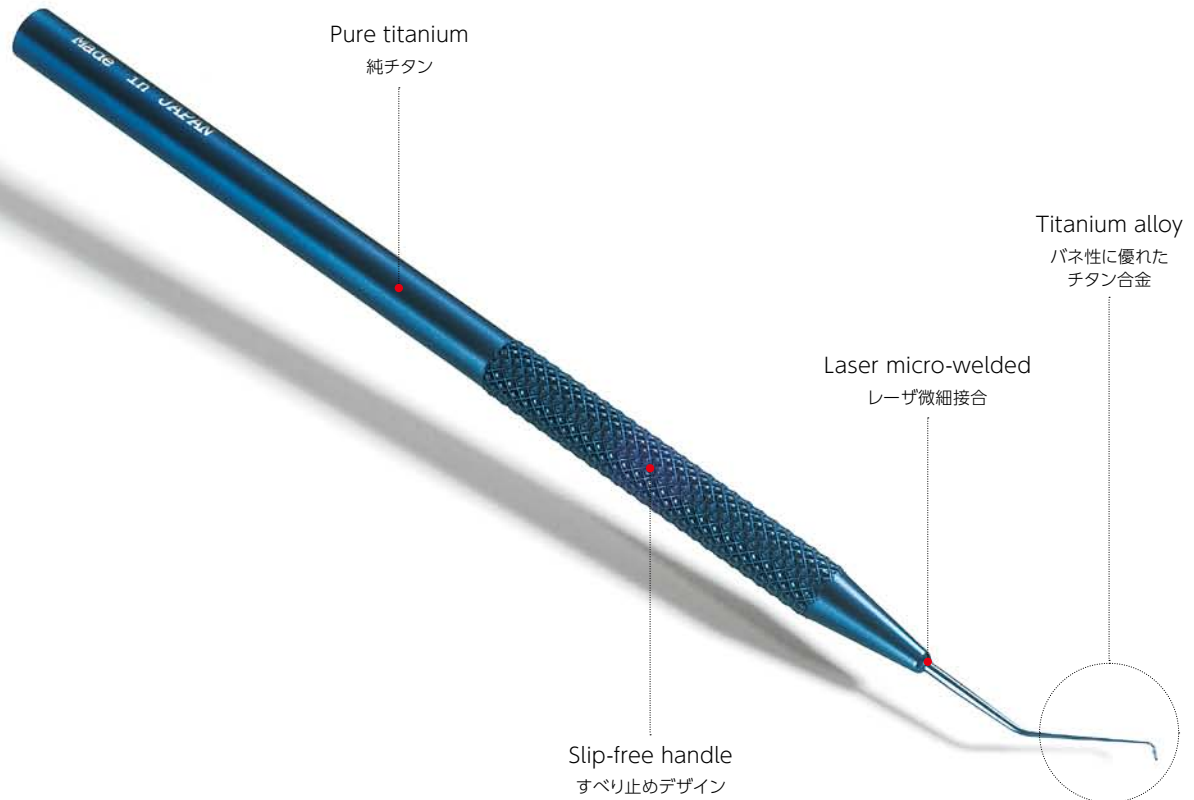


photo : NAGAHARA Phaco Chopper 37-0031

## FEATURES

- Titanium hooks provide an enhanced tactile sensation helping to increase accuracy and efficiency of procedures.
- ※ Our titanium hooks are approximately 40% lighter than standard stainless steel hooks.
- The tip's smooth finish ensures safe insertion.
- CHARMANT Hooks and Choppers are available in a wide variety of tip shapes.
- チタン製のため軽量で耐食性に優れ、高い生体適合性を持っています。  
※ ステンレス製に比べ、約40%軽量を実現しています。
- 独自のローレット加工により、手にしっかりしたグリップ感があり操作しやすくなっています。
- 先端表面は丸みを持った滑らかな仕上げで、出し入れがスムーズで創口への傷がつかないようにしています。
- チョッパーは、先端形状が違う5つのタイプをご用意しています。
- レンズフックは、先端形状が違う2つのタイプをご用意しています。

37-0031

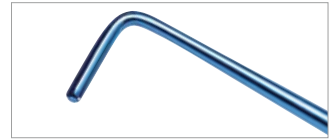
NAGAHARA Phaco Chopper

永原式フェイコチョッパー



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm)   | Weight<br>重量(g) |
|--|-----------------|
| 109  | 6.3             |
| 医療機器届出番号/18B3X1001400034<br>Materials/Pure titanium,<br>Titanium alloy |                 |



37-0032

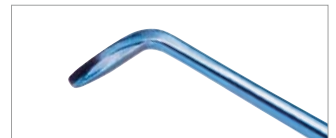
TOKUDA Chopper

核分割チョッパー



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm)   | Weight<br>重量(g) |
|--|-----------------|
| 110  | 6.3             |
| 医療機器届出番号/18B3X1001400035<br>Materials/Pure titanium,<br>Titanium alloy |                 |



37-0033

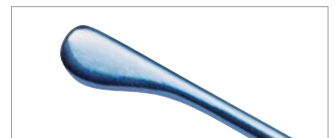
ICHIKAWA Chopper

市川式チョッパー



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm)   | Weight<br>重量(g) |
|--|-----------------|
| 109  | 6.3             |
| 医療機器届出番号/18B3X1001400036<br>Materials/Pure titanium,<br>Titanium alloy |                 |



37-0034

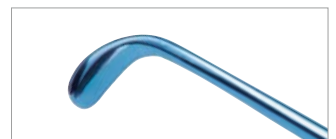
CHUKYO Chopper

中京式チョッパー



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm)   | Weight<br>重量(g) |
|--|-----------------|
| 109  | 7.0             |
| 医療機器届出番号/18B3X1001400037<br>Materials/Pure titanium,<br>Titanium alloy |                 |



37-0024

Prechopper

プレチョッパー 直



Scale 1/1

Total Length  
全長(mm)

122

Weight  
重量(g)

8.5

医療機器届出番号/18B3X10014000027  
Materials/Pure titanium,  
Titanium alloy



37-0002

IOL Hook

眼内レンズフック



Scale 1/1

Total Length  
全長(mm)

108

Weight  
重量(g)

6.1

医療機器届出番号/18B3X10014000002  
Materials/Pure titanium,  
Titanium alloy



37-0039

IOL Hook (straight)

眼内レンズフック 直



Scale 1/1

Total Length  
全長(mm)

111

Weight  
重量(g)

6.1

医療機器届出番号/18B3X10014000042  
Materials/Pure titanium,  
Titanium alloy



37-0041

Infant Lid Retractor

未熟児鉤



Scale 1/1

Total Length  
全長(mm)

120

Weight  
重量(g)

9.5

医療機器届出番号/18B3X10014000044  
Materials/Pure titanium,  
Titanium alloy



# Caliper

## Biocompatible titanium double-sided caliper for 3.5mm and 4.0mm

チタン製でサイドに3.5mmと4.0mmのマーカが付いた  
硝子体注射用のキャリパー

37-0047

Fixed Caliper Titanium  
キャリパーSC



Scale 1/1

| Total Length<br>全長(mm) | Weight<br>重量(g) |
|------------------------|-----------------|
| 50                     | 1.2             |

医療機器届出番号/18B3X10014000083  
Materials/Titanium alloy



# Sterilizing Tray

## Compact tray with a silicon mat to accommodate instruments safely.

マット付きの滅菌トレー。器具同士が互いに触れることなく  
コンパクトに収納でき、そのまま滅菌もできます

61-0001

Sterilizing Tray  
滅菌トレー



| Dimensions<br>寸法(mm) |
|----------------------|
| 198×110×22           |

Instruments are not included  
※製品はイメージです。

# INDEX

| Products                              | Model Numbers | Product Names                          | Page |
|---------------------------------------|---------------|--|------|
| MK-TIP                                | 37-0051       | MK-Tip Standard 15°                    | 6    |
|                                       | 37-0052       | MK-Tip Standard 30°                    | 6    |
|                                       | 37-0053       | MK-Tip Micro 15°                       | 6    |
|                                       | 37-0054       | MK-Tip Micro 30°                       | 6    |
| RefractiveSeries<br>ICL Instruments   | 37-0048       | KS-Forceps                             | 8    |
|                                       | 37-0050       | KS-Loading Forceps                     | 8    |
|                                       | 37-0049       | KS-Manipulator                         | 8    |
| RefractiveSeries<br>Femto Instruments | 37-0035A      | 20G Lenticule Forceps                  | 9    |
|                                       | 37-0035       | Multi Purpose Forceps                  | 9    |
|                                       | 37-0029       | Hook & Spatula                         | 9    |
|                                       | 37-0030       | Fixation Ring                          | 10   |
|                                       | 37-0015       | Aspirating Speculum                    | 10   |
|                                       | 37-0012       | Cilia Forceps CROSS MAX                | 10   |
|                                       | 37-0036       | Twin Cannula                           | 10   |
|                                       | 37-0037       | Single Cannula                         | 10   |
|                                       | 37-0020       | Micro Forceps CROSS MAX (Long)         | 12   |
|                                       | 37-0021       | Micro Forceps CROSS MAX (Short)        | 12   |
| Forceps                               | 37-0042       | Tying Forceps CROSS MAX (Long)         | 12   |
|                                       | 37-0043       | Tying Forceps CROSS MAX (Short)        | 12   |
|                                       | 37-0018       | Micro Forceps CROSS MAX (Curved:Long)  | 13   |
|                                       | 37-0019       | Micro Forceps CROSS MAX (Curved:Short) | 13   |
|                                       | 37-0058       | Tying Forceps Curved CROSS MAX         | 13   |
|                                       | 37-0060       | Fixation Forceps with teeth            | 13   |
|                                       | 37-0004       | Capsulorrhexis Forceps                 | 14   |
|                                       | 37-0027       | INAMURA Capsulorrhexis Forceps         | 14   |
|                                       | 37-0022       | Corneal Forceps (Long)                 | 14   |
|                                       | 37-0023       | Corneal Forceps (Short)                | 14   |
|                                       | 37-0012       | Cilia Forceps CROSS MAX                | 15   |
|                                       | 37-0012R      | Cilia Forceps CROSS MAX (Blunt tips)   | 15   |
|                                       | 37-0038       | Cilia Forceps (Flat)                   | 15   |
|                                       | 37-0038R      | Cilia Forceps (Flat-Blunt tips)        | 15   |
|                                       | 37-0044       | YOSHITOMI Meibomian Gland Forceps      | 16   |
|                                       | 37-0055       | Kozawa Cilia Forceps                   | 16   |
|                                       | 37-0059       | Beaupre Cilia Forceps                  | 16   |

| Products         | Model Numbers | Product Names                        | Page |
|------------------|---------------|--------------------------------------|------|
| Needle Holders   | 37-0028       | Needle Holder with Scissors          | 17   |
|                  | 37-0008       | Needle Holder                        | 18   |
|                  | 37-0013       | Needle Holder (Thin tips)            | 18   |
|                  | 37-0025       | Needle Holder - SLIM                 | 18   |
|                  | 37-0057       | Needle Holder - SLIM with lock       | 18   |
| Micro Scissors   | 37-0061       | Utility Scissors                     | 19   |
|                  | 37-0005       | Micro Scissors (Acute tips)          | 20   |
|                  | 37-0006       | Micro Scissors (Blunt tips)          | 20   |
|                  | 37-0016       | Micro Scissors Straight (Acute tips) | 20   |
|                  | 37-0017       | Micro Scissors Straight (Blunt tips) | 20   |
| Eye Speculums    | 37-0009       | Wire Speculum                        | 21   |
|                  | 37-0010       | Wire Speculum with Blade             | 21   |
|                  | 37-0015       | Aspirating Speculum                  | 22   |
|                  | 37-0056       | Aspirating Speculum (L)              | 22   |
|                  | 37-0040       | Wire Speculum Double Loop Open Blade | 22   |
|                  | 37-0026       | Speculum Parallel                    | 22   |
|                  | 37-0014       | Speculum Adjustable                  | 22   |
|                  | 37-0046       | OKA Speculum                         | 22   |
| Choppers         | 37-0031       | NAGAHARA Phaco Chopper               | 24   |
|                  | 37-0032       | TOKUDA Chopper                       | 24   |
|                  | 37-0033       | ICHIKAWA Chopper                     | 24   |
|                  | 37-0034       | CHUKYO Chopper                       | 24   |
|                  | 37-0024       | Prechopper                           | 25   |
| Hooks            | 37-0002       | IOL Hook                             | 25   |
|                  | 37-0039       | IOL Hook (straight)                  | 25   |
|                  | 37-0041       | Infant Lid Retractor                 | 25   |
| Caliper          | 37-0047       | Fixed Caliper Titanium               | 26   |
| Sterilizing Tray | 61-0001       | Sterilizing Tray                     | 26   |

Made in **JAPAN**



## CHARMANT

CHARMANT is an innovator in the field of Titanium Ophthalmic Surgical Instrumentation, dedicated to making a lasting contribution to society's fundamental well-being through revolutionary technology. Our products are the culmination of newly-developed titanium processing technology, cutting-edge laser micro welding capabilities and a comprehensive understanding of state-of-the-art eyewear materials.

Each instrument is thoughtfully designed by our Japan-based team of experts, in conjunction with surgeons, to give medical professionals the degree of precision and accuracy required to advance micro-surgery capabilities.

“CHARMANT is dedicated to providing people hope for a comfortable, healthier and happy life through the development of innovative medical technologies”

Charmant Group is renowned worldwide as a premier company in the global eyewear industry for their groundbreaking Research and Development of new technologies for the optical market.

The Group has a broad global sales network distributing in more than 100 countries.

[www.charmant.com](http://www.charmant.com)

## CONTACT

# カスタマーサービス

専門のオペレーターが製品に関する問い合わせ等を承ります。

 **0120-180807**    **FAX 0120-030887**

※ご指定の代理店様経由でのご提供となります。    ※携帯電話・PHSからもご利用いただけます。

●営業時間=月曜～金曜 9:00—17:30 (土曜・日曜・祝日は休み)

お問合せ：[medical@charmant.co.jp](mailto:medical@charmant.co.jp)

**For English, [medical@charmant.co.jp](mailto:medical@charmant.co.jp)**

"Not all products are available in all markets."

"製品によって販売されていない地域があります。"

※Designs and specification subject to change without notice

※製品仕様は改良のため予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

# CHARMANT

株式会社シャルマン | メディカル事業部

〒916-8555 福井県鯖江市川去町6-1

Tel.0120-180807 Fax.0120-03087(Japan)+81 778 25 3114(International)

[www.charmant-medical.com](http://www.charmant-medical.com)